



Los drenajes pluviales van directamente a los arroyos y al mar.

Te has preguntado alguna vez qué es lo que pasa durante un día lluvioso con...  
 ■ El aceite en los caminos, carreteras, estacionamientos, entradas a casas y edificios, así como en los drenajes pluviales?  
 ■ El anticongelante de carros con fugas?  
 ■ El detergente con el que se lavan los carros en la calle?  
 ■ La basura o el litro de los estacionamientos, banquetas y calles?  
 ■ Los fertilizantes y los pesticidas del césped y jardines?  
 ■ La tierra suelta en las colinas y las montañas que se quedan en los jardines, calles y banquetas?  
 ■ El excremento de nuestras mascotas que se quedan en los jardines, calles y banquetas?

Todo lo que pasa por el drenaje pluvial, llega directamente a los arroyos y al mar.  
 Los ESCURRIMIENTOS URBANOS (la contaminación del drenaje pluvial) incluyen aceite de motor, anti-congelante, pinturas, fertilizantes, desechos animales, pesticidas, basura y productos químicos para la limpieza del hogar, que se tiran o se escurren de los vecindarios al drenaje pluvial (alcantarillas en la calle).  
 ¿Sabías que tirar un litro de aceite de motor en el drenaje pluvial, puede contaminar 250,000 galones de agua?

**Detente a pensar!**  
 Cualquier cosa que entra en el drenaje pluvial, termina en los arroyos y llega sin ser tratada hasta el océano.  
 El sistema de drenaje pluvial está diseñado para acumular el agua de lluvia que escurre por las calles hasta los arroyos, para así evitar las inundaciones que pueden ocurrir durante las tormentas. Los drenajes pluviales no están conectados al sistema de tratamiento de aguas negras de la comunidad. Cuando llueve o cuando el agua fluye hacia afuera de nuestros jardines y estacionamientos, se lleva la contaminación hacia los drenajes pluviales, los cuales fluyen directamente hacia nuestros arroyos y al océano, sin tratamiento previo. Los contaminantes del escurrimiento urbano incluyen basura, aceite, fertilizantes, pesticidas, herbicidas y desechos animales. Si bien las casas contribuyen únicamente pequeñas cantidades a este tipo de contaminación, el efecto combinado en un vecindario completo o de una "cuenca de agua" entera, puede llegar a representar una seria contaminación en nuestros arroyos y playas.



Aun si vives a muchas millas del océano, podrías estar contaminando sus aguas sin saberlo.

## Todos vivimos en una cuenca de agua.



Una cuenca de agua es el área superficial que drena la lluvia y otros escurrimientos a un cuerpo de agua, en nuestro caso, al Océano Pacífico. Todos nosotros vivimos en una cuenca de agua.

Las Montañas de Santa Ynez son la característica principal de nuestra cuenca de agua. El agua que cae en la parte sur de las montañas escurre hasta el Océano Pacífico. La cuenca de agua de la Costa Sur abarca desde las montañas de Santa Ynez hasta el Océano Pacífico.

### Cuencas de agua sanas y sanas

Una cuenca de agua sana significa que tiene plantas y animales nativos, suficientes árboles, bancos estables y agua limpia. Cuando una cuenca es sana, proporciona un "habitat" importante para los animales y las plantas, provee protección contra las inundaciones y sitio para que las personas disfruten de la naturaleza. Una cuenca de agua no sana significa que los arroyos de la misma están contaminados y degradados.

Todo lo que corre por nuestras cuencas de agua termina en el Océano.

Cuando la contaminación entra a los arroyos, siempre encuentra la manera de llegar hasta el océano. La vida acuática puede verse dañada tanto en los arroyos como en el océano. El océano puede llegar a contaminarse y ser peligroso para las personas.

## Fuentes de información

### Información General:

- División de Arroyos de la Ciudad de Santa Barbara: 897-2658
- Departamento de Aguas del Condado de Santa Barbara: 568-3440

### Clausura de playas y resultados de las pruebas semanales de monitoreo:

- Listados en el periódico Santa Barbara News-Press (Sábados)
- Línea de Emergencia para la Calidad del Agua de Mar: 681-4949
- Website: [www.sbcphd.org/ehs/ocean.htm](http://www.sbcphd.org/ehs/ocean.htm)

### Mantenimiento de Fosas Sépticas o de Aguas Grises:

- Salud ambiental del Condado: 681-4900

### Desecho de aceite usado o productos peligrosos para limpieza de la casa:

- Línea telefónica para desecho de aceites usados: 1-800-CLEAN-UP
- Centro de Recolección de Desechos Peligrosos de la Comunidad: 882-3606
- Centro de Reciclaje MarBorg: 963-1852

### Pesticidas no tóxicos:

- [www.ourwaterourworld.org](http://www.ourwaterourworld.org)

Para más información sobre como evitar los escurrimientos urbanos y proteger nuestras cuencas de agua, o para reportar contaminación de aguas llame al:

**(877) OUR OCEAN**

Para información en internet:

[www.sbprojectcleanwater.org](http://www.sbprojectcleanwater.org)  
[www.sbcreeks.com](http://www.sbcreeks.com)

Agradecimiento especial al Santuario Nacional de la Bahía de Monterey por permitir usar el concepto del folleto y el artista Gary Bloomfield.



# El Mar Comienza En Tu Calle



Ayuda a prevenir la contaminación del agua de los arroyos y del mar



# El Océano está más cerca de lo que te imaginas.

¿Puedes encontrar en el dibujo las actividades que contribuyen a la contaminación del agua?

¿Cómo es que estas actividades cotidianas acarran contaminantes el drenaje pluvial y el mar?

Tú puedes ayudar a evitar la contaminación del drenaje pluvial y proteger los arroyos y del mar al poner en práctica las siguientes surgencias:

## Automóviles



**RECICLA EL ACEITE DE MOTOR USADO** llevándolo a los sitios autorizados: tiendas de auto-partes, gasolineras o centros de recolección de desechos peligrosos. Cuando cambies el aceite de tu auto, evita los escurrimientos poniendo un cartón debajo de la charola del aceite. Utiliza material absorbente, como por ejemplo arena para excremento de gato para secar los derrames. Nunca vacíes el aceite de motor en el drenaje pluvial, ni en el suelo, ni en las entradas de las casas y edificios.



**RECICLA EL ANTI-CONGELANTE DE TU AUTOMÓVIL.** Nunca tires el anti-congelante directamente en la calle o el suelo. Es venenoso para las mascotas y también para la vida silvestre la cual es atraída por el olor y dulce sabor del anti-congelante.



**LAVA TUS AUTOS EN LOS LAVA-AUTOS COMERCIALES** en donde el agua es almacenada y tratada. Si lavas su automóvil en tu casa, lavalo sobre superficies no pavimentadas como el césped, usa una manguera que tenga válvula de cierre en la boquilla y no permitas que el agua llegue a la calle. No tires el exceso de agua en la entrada de tu casa o edificio, ni en las alcantarillas de la calle o drenaje pluvial ya que esta agua llega directamente al mar sin ningún tratamiento previo. El agua jabonosa que te quede, deberás tirarla en un fregadero, el sanitario, o en los lava manos dentro de la casa, mismos que llevarán dicha agua a las plantas de tratamiento de aguas negras.



**INSPECCIONA Y DALE MANTENIMIENTO A TU AUTOMÓVIL REGULARMENTE** para evitar las fugas de aceite, anti-congelante y otros fluidos tóxicos del motor de tu vehículo. Utiliza una charola para atrapar las fugas cuando tu automóvil esté estacionado.



**UTILIZA TRANSPORTES ALTERNATIVOS** tales como hacer rondas con tus amigos o vecinos, caminar, utilizar tu bicicleta o utilizar los transportes públicos para reducir la contaminación de los autos.

## Mantenimiento del Hogar



**SIEMBRA TANTAS PLANTAS** en tu propiedad como te sea posible. Las áreas que tienen plantas absorben mas agua y ayudan a que ésta se filtre hacia la tierra. Los suelos sin plantas permiten que haya escurrimientos de agua. Como una alternativa para las entradas de casas y edificios, utiliza ladrillos en lugar de concreto, lo cual ayuda a filtrar el agua al suelo y a reducir los escurrimientos.



**LLEVA** los químicos que no utilices, tales como pinturas y pesticidas, al centro más cercano de recolección de desechos peligrosos (busca las "fuentes de información" en la última página). Utiliza de preferencia productos para el hogar que no sean tóxicos. Cuando tengas que usar productos tóxicos, sigue las instrucciones cuidadosamente y utilízalos en pocas cantidades. Guarda los productos tóxicos fuera del alcance de los niños. Nunca tires productos químicos en el drenaje pluvial, canaletas o alcantarillas de la calle, o en ninguna otra vía de agua.



**ENJUAGA** las brochas en el lavabo o en el fregadero de tu casa o negocio cuando utilices pinturas de latex con base de agua. Recicla adelgazador de pintura vaciando un poco en un frasco de cristal con tapadera, lava las brochas y dale tiempo a que la pintura se asiente. Después regresa el tiner limpio a su envase original. Desecha la pintura que no utilices, así como los barnices y los solventes, llevándolos a centro de recolección de desechos peligrosos más cercano a tu casa.



**CONTROLA LA EROSIÓN** en los sitios de construcción evitando que el polvo y los escombros entren a las alcantarillas de la calle y el drenaje pluvial. Utiliza pajas de paja como bardas para evitar los escurrimientos; cuando cueles el concreto, evita que los escurrimientos entren al drenaje pluvial y a otras vías de agua. Entre otras consecuencias, el exceso de polvo y escombros de las construcciones, pueden incrementar la sedimentación en nuestros pasos de agua y reducir el oxígeno disponible, lo cual puede convertirse en la muerte de vida acuática.

## Césped y Jardines



**UTILIZA PESTICIDAS NO TÓXICOS** y técnicas de jardinería orgánica siempre que sea posible. Procura plantar especies nativas de California, estas necesitan menos cantidad de agua que las variedades importadas. Utiliza herbicidas, pesticidas y fertilizantes en pocas cantidades. Sigue las instrucciones de las etiquetas con mucho cuidado. No apliques estos productos cuando sepa que va a llover. Nunca tires productos químicos en el piso, en las canaletas, en el alcantarillado de la calle o drenaje pluvial, ni en las vías de agua. Nunca utilices aceite de motor para matar la hierba mala junto a las cercas y en los patios. Lleva los productos tóxicos no deseados al centro de recolección de desechos peligrosos más cercano (lee la "fuentes de información" en la última página).



**BARRE** las entradas de casas y edificios, los patios y las banquetas en lugar de lavarlos con la manguera, para evitar que el agua se vaya por las canaletas y llegue al drenaje pluvial. Además, si utilizas la manguera, se pueden ir otros residuos químicos adicionales. Pon las hojas de los jardines y otros recortes en un bote especial para hacer fertilizantes o tíralos en el bote de la basura.



**RIEGA ÚNICAMENTE TU JARDÍN Y CÉSPED**, no las entradas ni las banquetas. Desvía las mangueras de jardín y coladeras para la lluvia de las superficies pavimentadas para evitar que el escurrimiento llegue al drenaje pluvial. Considera la posibilidad de utilizar un barril colector de lluvia para juntar el agua que necesitan tu jardín y tus flores.



**RECOJE LOS DESECHOS ANIMALES** y tíralos en el sanitario o en la basura, no en el drenaje pluvial. Los desechos animales contienen bacterias que pueden causar enfermedades a la vida acuática, la vida silvestre y a los seres humanos.